

Impormasyon para sa mga magulang, na may kinalaman sa panahon ng sakuna na pwedeng makaapekto sa mga eskuwelahan sa lungsod ng Gamagori.

次のような状況の時、市内小中学校は臨時休業（休校）となります。

sa mga susunod na sitwasyon, pansamantalang sarado ang mga paaralan ng elementarya at junior high school. (walang pasok)

【 登 校 前 】 Bago pumasok

ア 朝6時の段階で、蒲郡市に暴風（暴風雪）警報・特別警報が発表されているとき

Kapag ipinahayag sa balita ng ala-6 ng umaga, ang babala ng storm, snow warning o emergency warning.

イ 南海トラフ地震臨時情報（巨大地震警戒）発表されたとき

（学校から「授業再開」の連絡がされるまでは、臨時休業<休校>）

Kapag ipinahayag ng Nankai Trough Earthquake Extraordinary Information ang (Babala ng napakalaking lindol), (Pansamantalang sarado ang paaralan <walang pasok> hanggang sa ipapaalam sa inyo kung kailan nito muling ipagpapatuloy ang klase)

ウ 蒲郡市に「震度5弱」以上の地震が発生したとき、（学校から「授業再開」の連絡がされるまでは、臨時休業<休校>）

Kapag nagkaroon ng lindol sa Gamagori city na ang lakas ay higit pa sa intensity 5, (pansamantalang sarado ang paaralan <walang klase> hanggang sa ipapaalam sa inyo ng paaralan ang tungkol sa "pagpapatuloy ng mga klase")

エ Jアラート発令時、弾道ミサイル攻撃対象地域となったとき

Kapag nag-announce ng J alert, at naging target area ng missile.

（午前10時までに安全が確認された場合は、安全に注意し、登校）

Kapag nasigurado na ang kaligtasan hanggang sa alas 10 ng umaga, pwede ng pumasok sa school habang bigyang-pansin ang kaligtasan..

オ 上記以外の場合で、学校から事前にお知らせ、または、緊急連絡網・安心ひろめーる等で「臨時休業」の連絡があったとき

Maliban sa mga impormasyon na nasabi sa itaas, kapag may maagang abiso/pasabi ang paaralan, o kapag nakatanggap ka ng abiso ng "pansamantalang pagsasara" mula sa network ng pang-emergency na contact, Anshin Hiromeru, atbp.,

※① 「伊勢・三河湾」に発令された津波警報・大津波警報に対しては学校ごとに対応が異なります。

Nakadepende sa bawat paaralan kung ano ang magiging desisyon, kapag may tsunami warning sa Ise at Mikawa bay.

※② 道路冠水や破損、局地的な強風、大雨等により登校が危険な場合は、保護者の判断で自宅待機させ、速やかにご連絡ください。

Kapag may pagbaha o may sira ang mga daan, napakalakas na hangin o ulan at delikado na pumasok ang bata sa paaralan, agad na tumawag sa school at panatilihin muna ang bata sa inyong bahay.

【 登 校 ・ 下 校 中 Habang papunta sa school / habang pauwi

○登校中に アの気象警報が発表されたとき または、登校・下校中に イの状況になったとき

→帰宅し自宅待機

Kapag nangyari ang nasa ア habang papunta sa school, o kaya habang pauwi galing sa school, umuwi agad sa bahay at doon maghintay.

(ただし、自宅に家族がいないなどを含め、登校した方が安全と判断される状況の場合は、一旦学校に避難する。)

Pero kung walang tao sa bahay, at mas nakakabuti na pumunta sa paaralan, agad na lumikas sa school.

○地震発生の場合 Sakaling lumindol

→安全な場所や避難場所(含、受け入れ可能な家)に避難。Lumikas sa isang ligtas na lugar o sa evacuation area

その後、学校か自宅に近い方に避難。Pagkatapos, lumikas sa paaralan o bahay, kung alin ang mas malapit.

※① 親子で通学路を点検して、「安全な場所」「避難場所(避難受け入れ家庭)」について確認しておいてください。

Kailangang i-check ng mga magulang at mag-aaral ang ruta ng paaralan at suriin ang ligtas na lugar at evacuation area na madadaan ng bata.

※② 学校に避難した児童生徒についてのその後の対応は、【在校時】と同様です。

Para sa mga bata na lumikas sa school, pakibasa ang 'Kapag nasa school' .

○Jアラート発令時、弾道ミサイル攻撃対象地域となったとき

Kapag nag-announce ng J alert at naging target area ng missile.

→できる限り速やかに頑強な建物に避難する。近くに建物がない場合は、物陰に身を隠すか地面に伏せ頭部を守る。

Hanggat maaari, lumikas sa matibay na gusali. Kung wala, itago ang sarili sa isang lilim, yumuko sa lupa at protektahan ang ulo.

【 在 校 時 】 Kapag nasa school

○在校時に アの気象警報が発表されたとき、または、イ～オの状況になったとき kapag nangyari ang ア habang nasa school o kaya ang イ～オ ay inihayag **安全確認の上、保護者への引き渡しや一斉下校を行うなど、速やかに下校させます。**

kapag nasigurado ang kaligtasan ng mga bata, sisikapin namin makauwi sila agad sapamamagitan ng pagsundo ng mga magulang o sabay sabay na pag-uwi ng mga bata. ※① あらかじめ学校から引き渡し下校の依頼がある状況の場合は、連絡がなくても、保護者の方は迎えに来てください。

Kapag patiuna nang sinabi ng school na kailangan sunduin ang mga bata, kahit walang tawag o abiso mula sa school ay kailangang sunduin sila ng kanilang mga magulang.

但し、途中の道路等の状態や学校へ向かうことが危険であると判断される時は、決して無理をしないようにしてください。

Gayunpaman, kailangang maging maingat kapag naipasya na mahirap at delikado ang pagpunta sa school dahil sa kalagayan ng daan.

保護者が迎えに来ることのできる状況になるまで、児童生徒を学校に待機させます。

Paghihintayin naming ang mga bata sa school hanggang sa maging maayos ang kalagayan na pwede nang sunduin ng mga magulang ang mga bata.